SKLEP SODIŠČA (veliki senat)

z dne 17. marca 2005*

V zadevi C-318/04,

zaradi ničnostne tožbe na podlagi člena 230 ES, vložene 27. julija 2004,

Evropski parlament, ki ga zastopata H. Duintjer Tebbens in A. Caiola, zastopnika, z naslovom za vročanje v Luxembourgu,

tožeča stranka,

proti

Komisiji Evropskih skupnosti, ki jo zastopajo P. Kuijper, F. Benyon, C. Docksey in A. van Solinge, zastopniki, z naslovom za vročanje v Luxembourgu,

tožena stranka,

* Jezik postopka: francoščina.

ob intervenciji

Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska, ki ga zastopa M. Bethell, zastopnik, z naslovom za vročanje v Luxembourgu,

intervenient,

SODIŠČE (veliki senat),

v sestavi V. Skouris, predsednik, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas in A. Borg Barthet, predsedniki senatov, R. Schintgen, sodnik, N. Colneric (poročevalka), sodnica, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, M. Ilešič, J. Malenovský, J. Klučka in U. Lõhmus, sodniki,

generalni pravobranilec: P. Léger,
sodni tajnik: R. Grass,

po opredelitvi generalnega pravobranilca

sprejema naslednji

Sklep

1 Evropski parlament s svojo tožbo predlaga razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2004/535/ES z dne 14. maja 2004 o ustreznem varstvu osebnih podatkov,

vsebovanih v Evidenci imen letalskih potnikov, posredovanih Uradu za carinsko in mejno zaščito Združenih držav Amerike (UL L 235, str. 11).

2 Z vlogo, vloženo v sodnem tajništvu Sodišča 21. oktobra 2004, je Evropski nadzornik za varstvo podatkov (v nadaljevanju: nadzornik), ki ga zastopa H. Hijmans, zastopnik, predlagal, naj se mu dopusti intervencija v zadevi C-318/04 v podporo predlogov Parlamenta.

3 Navedeni predlog je bil vložen na podlagi člena 47(1)(i) Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL 2001, L 8, str. 1) in člena 93 Poslovnika.

4 Besedilo člena 47(1) Uredbe št. 45/2001 določa:

„Evropski nadzornik za varstvo podatkov lahko:

[...]

h) obvesti o zadevi Sodišče Evropskih skupnosti pod pogoji, predvidenimi v Pogodbi;

i) posreduje v tožbah, vloženih na Sodišču Evropskih skupnosti."

Stališča, predložena Sodišču

5 Nadzornik navaja, da je bil člen 286(2) ES, v skladu s katerim Svet Evropske unije ustanovi neodvisen nadzorni organ, odgovoren za nadzor uporabe aktov Skupnosti o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, izveden z Uredbo št. 45/2001.

6 Nadzornik zatrjuje, da je pooblastilo, dano na podlagi te uredbe, namenjeno tudi skrbi, da se na področju obdelave osebnih podatkov spoštujejo svoboščine in temeljne pravice v okviru vseh politik Skupnosti.

7 Glede na to, da nadzornik ni naveden na seznamu člena 7(1) ES kot institucija Skupnosti, in da torej ta določba, kot tudi člen 40 Statuta Sodišča ne moreta služiti kot pravna podlaga za njegov predlog, naj bi intervencija nadzornika temeljila na členu 47(1)(i) Uredbe št. 45/2001.

8 Kakršnakoli drugačna razlaga te zadnje določbe bi privedla bodisi do njene neveljavnosti zaradi kršitve Statuta Sodišča, bodisi bi izničila materialno vsebino pravice, ki je dana nadzorniku.

9 Edina omejitev pravice do intervencije nadzornika bi izhajala iz nalog, ki so mu poverjene. V obravnavani zadevi nadzornik meni, da se spor nanaša na dejavnosti Skupnosti na področju obdelave osebnih podatkov. Komisija – in Svet v zadevi C-317/04 – naj bi delovala v okviru zunanje politike Skupnosti. Poleg tega naj bi iz tožbenih razlogov, ki jih navaja Parlament, izhajalo, da dejavnosti zadevnih institucij resnično oziroma vsaj domnevno vplivajo na uporabo Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, str. 31).

10 Komisija Evropskih skupnosti je 25. novembra 2004 predložila pisna stališča glede predloga za intervencijo, ki ga je vložil nadzornik, v katerih predlaga, naj se predlog zavrže kot nedopusten ali, podredno, zavrne kot neutemeljen.

11 Navaja, da člen 47(1)(i) Uredbe št. 45/2001, ki je del sekundarnega prava, ne more razveljaviti člena 40 Statuta Sodišča, ki ima status primarnega prava, enako kot sama Pogodba ES.

12 Podredno Komisija zatrjuje, da ni mogoče šteti, da je nadzornik izkazal upravičen interes za rešitev spora, v smislu drugega odstavka člena 40 Statuta Sodišča. Dejansko naj bi imel navedeni nadzornik za nalogo nadzor nad obdelavo osebnih podatkov s strani institucije ali organa Skupnosti, medtem ko se obravnavana zadeva nanaša na sprejetje zakonodajnega ukrepa o obdelavi podatkov s strani letalskih družb, zlasti na prenos podatkov PNR, shranjenih v sistemih rezervacij teh družb, katerih podatkov v nobenem primeru ne obdeluje institucija ali organ Skupnosti, ameriškim organom.

13 Parlament je 23. novembra 2004 predložil pisna stališča o predlogu za intervencijo, ki ga je vložil nadzornik, v katerih sklepa, da je ta predlog ob upoštevanju nalog, ki so poverjene nadzorniku in kot so opisane zlasti v členu 41(2) Uredbe št. 45/2001, legitimen.

Predlog za intervencijo

14 Predlog za intervencijo je bil vložen na podlagi člena 47(1)(i) Uredbe št. 45/2001, po katerem nadzornik lahko intervenira v zadevah, ki so predložene Sodišču.

15 Navedeni predpis je bil sprejet na podlagi člena 286(2) ES, ki določa, da Svet ustanovi neodvisen nadzorni organ za nadzor uporabe, za institucije in organe, aktov Skupnosti o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in prostem pretoku takšnih podatkov in sprejme, po potrebi, druge ustrezne določbe. S sprejetjem člena 47(1)(i) Uredbe št. 45/2001 Svet ni prekoračil pooblastil, ki so mu dodeljena na podlagi člena 286(2) ES, saj je namen tega ukrepa zagotoviti polni učinek navedene določbe Pogodbe.

16 Seveda je nadzornikova pravica do intervencije, kot to tudi sam poudarja, začrtana v okviru nalog, ki so mu poverjene.

17 Vendar pa dejstvo, da se obravnavana zadeva nanaša na zakonodajni ukrep o obdelavi osebnih podatkov s strani letalskih družb, še ne pomeni, da ne gre za situacijo, ki spada v okvir nalog nadzornika.

18 V skladu z drugim pododstavkom člena 41(2) Uredbe št. 45/2001 nadzornik namreč ni odgovoren le za spremljanje in zagotavljanje uporabe določb te uredbe in vseh drugih aktov Skupnosti v zvezi z varstvom temeljnih pravic in svoboščin fizičnih oseb glede obdelave osebnih podatkov v institucijah ali organih Skupnosti, temveč tudi za svetovanje institucijam in organom Skupnosti o vseh zadevah v zvezi z obdelavo osebnih podatkov. Navedena posvetovalna funkcija se ne nanaša izključno na obdelavo osebnih podatkov s strani teh institucij ali organov. Za dosego teh ciljev nadzornik izpolnjuje dolžnosti, ki so določene v členu 46 te uredbe, in izvaja pooblastila, ki so mu podeljena v členu 47 iste uredbe.

19 Iz zgoraj navedenega izhaja, da je predlogu nadzornika za intervencijo treba ugoditi.

Stroški

20 Ker je bilo predlogu za intervencijo nadzornika ugodeno, se odločitev o stroških, povezanih s to intervencijo, pridrži.

Iz teh razlogov je Sodišče (veliki senat) sklenilo:

1. **Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov se dopusti intervencija v zadevi C-318/04 v podporo predlogov Evropskega parlamenta.**

2. **Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov se določi rok za predstavitev razlogov v podporo njegovim predlogom.**

3. **Sodni tajnik Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov vroči prepis vseh postopkovnih vlog.**

4. **Odločitev o stroških, povezanih z intervencijo Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, se pridrži.**

Podpisi